



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

874
записки
роман

1871

2004

(874-ահ/)

765 42

57

բնեալեկի

ՄԱՀԻ ՖԻՐՈՒԶ

Ի. Ե.

ԲԱԶԻ ՆԻՀԱՆ



ԺԻԿ-ԲՃԵՏԵՆ ԹԵՐՃԻՄԻ ԿՅՈՒՑԻ
ՏԿԴՐԱՆ Գ. ԳԱՅԱՆՔԵԱՆ



Պ. Ե. Պ. Խ. Ա. Խ. Ա.

Տ. Տ. Ա. Ա. Ա. Ա.

1871

ՀԻՔԵԱՅԵՒ

ՄԱՀԻ ՑԻՐՈՒԶ

ԻԼԵ

ԲԱԶԻՆԻՇԱՆ

— 1010 —

412 - 84

Տավիանը ախտաբ վէ նադըլանի ասար
չէ ոյէ բէվայէթ իտէրէր քի , Քանտահար մէմ.
Եքէթինտէ պիր բատիշահ վար իտի իսկի
Նէֆքէթնիւմաթէամիյէ գըլընմըշ իտի . հիւզմ
ու հիւքիւմէթ վէ ատլու ատալէթ սահիպի
իտի . վէ լաքին տարը տիւնեատէ պիր երքէք
էվլատը օլմատըլընտան , Ե՞լ ու նիհար դա-
սավէթ պահըլնտան միւօթաղըաք իտի . վէ
պունտան մաստա հիչ պիր կէօնա էնտիշէ վէ
քէաէրի եօք իտի . կիւնկէրաէ պիր կիւն եի-
նէ էվլատ խաթըլնա տիւշ օլմաղլա ճէնապլը
հադ վէ Փէյեազը մութլաք հազրէթլէրինէ
փյեազ իտէրքի , Էյ ալիմու ալիսսիրու վէ լիա-
ֆիյեալթ (օն սէքիզ պին ալէմի եօքուսն վար
լիէյէն) վէ ճիւմէ մախլուդ աթըլն միւրատընը
ըլք իտէն սէն սին , պէնիմ քէմալ տէրէծէ
անաթըլըմեռնտէսիր . լաքին տարը տիւն-

եատէ պիր էրքէկ էվլեալը եօք . պէնիմ ֆէթիմուէն սօնկրա թախմթմո ճիւլիւս իսու . ճէք քիմսէմ եօք . յելիւպ իչտիկիմ վէ եր ըլոյիւպ կէզտիկիմ զէհիր մէսապէսինտէն օլուր տէյու՝ ճէնապը հագդա թէզարըու վէ նիյեազ իտէր տի . էմմա պու փատիշահըն պիր աղըլտանա վէզիրի վար իտի . իսմինէ չադեմ ողու նագուպ փաշա տիրէր իտի . պիր կիւն բատիշահ մէզպուր վէզիրինի տալիթ իտու պ տէրքի է.յ պէնիմ վէզիրիմ սէնինլէ պէնիմ հակիմ նէյէ միւնճէր օլուր . անճաք իփիթիյեռ հայիմ օրուալ իրժիհալ տարի պագա օլուքըտուն ոնկրա . թահարմա ճիւլիւս իտէճէք քիւր սէմ եօք տըր , պարի սէնինլէ պիր թարափա կիտիլիմ տէյիւպ պունկար թէպափէ քըեափէթ օլուպ մէմիէքէթ գէշթու իիւզար իթմէքու ևքէն՝ պիր կիւն էօթէտէն պէրու պիր նու քրյեափէթ էլինտէ ասա պիր տէրվիշ պուն ըստ սէրամ վիրուպ պունլար տախի սէլամն արուպ , նատիշահ տէտէ սուլթան նէրէտէ կէրուպ նէրէյէ կիտէրսին տէյինճէ , տէրվիշ տէր նատիշահըն Մաղրըզ տիարընտան չըքուն սէլյեահ իտէրիւ ամմա . միւրչիտէմ վէֆակ իթմիշ տէյու իտէյէր ալարմ շիմտի միւրշի տիմթիմ թարտիշահնա կիմմէք վաճիպ օլուր տէվ պիգիթ էյէտի . նատիշահ տէր , տէտէ ս թան սէն պէնիմ նատիշահ օլուզըմ նէ

սիլախն . տէտի տէրվիշ Փատիշահըմ պու քէ մալ վէ պու ճէմալ վէ պու սէճաաթ պիր քիմսէտէ եօքտըր անճագ Փատիշահըլարա մախուսուր արը , սէն պէնիմ Փատիշահ օլուզըմ պիլախն . կէօնիւմտէքի միւրատըմը տախի պիլուր սէն . շիմտի տէրվիշ կէլուպ տէտի Փատիշահըմ նէյէ միւզադգան վարքի պէնտէն տէրման իսթէրսին . տիտի Փատիշահ կէրչի հիչ պիր շէյէ միւզադգամ եօքտըր , անճաք տարը տիւնետատէ պիր էրքէք էվլատըմ օլմատը . իլլա սէրիքի սալթանաթըմ պաշըմա զընտատըր տէյիւպ էլիասըլ տէրվիշին տէսթինտէն թութուպ սէրայէ կէլուփէր . տէրվիշ իլլ վէ սիմեա վէ իւէվաս կէսթէրուպ պիր միւտէտ պէօյէթ ճէ օլուրար՝ պիր կիճէ Փատիշահ իսթիխարէ իտուու ըույեասընտա պու տէրվիշ միւպարէք կէլուպ Փատիշահա տէր . է.յ պէնիմ հիւնքեարըմէկէր սէն էրքէկ էվլատ իսթէրսին պիր ճամիի շէրիփ , վէ պիր չէշմէ պինա էյէ ; պիր էրգէկ էվլատն օրուր տէյուպ կէօղինտէն նիհան օլուռ . շիմտի Փատիշահ ույդուսընտան ույանըրպ տէրվիշ եանընա տալիթ իտուու ըույեայը հիքեայէթ իտէր . տէրվիշ տախի թաապիր կյէտիքտէն սօնկրա՝ Փատիշահ մէյմար պաշը կէլսուն տէյու էմր էյէտի մէյմար պաշի տախի հուզուրա կէլուփաէ , բատիշահ ճամիի շէրիփ վէ չէմէ պինասը իչուն Փիրման պույուրը .

մէյմար պաշը տախի փէրման Փատիշահըմըն
տէյուպ ճամիկ շէրիք վէ չէմէ եաբմաղա միւ-
պաշիրէթ իյլէտիկինտէ օլունլէր ։ Ամմա՝ պու-
թարաֆտան հիգմէթի խիւտա Փատիշահըն հա-
րէմինտէ սուլթան համիլէ դալուպ վաղթըթէ-
մամ օլուքքտա տիւնեայէ պիր էրքէք էվլուկ
զուհուր էյլէտի ։ շահ տախի զիյետառէտիլէ մէս-
րուր օլուպ քըրք կիւն քըրք կիծէ սիւրիւ-
րիւ հիւմային օլարաք ըյշ ըյշրէթ վէ զէֆօ
ու սէֆայէ միւսթաղրաք օլոււլար ։ կիւնէր-
տէ պիր կիւն Փատիշահ շահզատէնին խսմին,
քօյմաք միւրատ իյլէտիքտէ ։ տէրվիշ եանընս
տապէթ խուուպ շահզատէնին խսմինի տէր-
վիշ հէվալէ իյլէտի տէրվիշ տախի շահզա-
տէնին խմի Շաղի նիհան օլունս տէտի ։ իշթէ
շահզատէ պէօյէ պէօյիւմէքտէ օլուն, պու-
նունլա տախի արասը չօք կէմէյիւպ տէրվի-
տախի օլ մահալտէն սըրրի նիհան օլուպ րուդ-
կեարէ գարըշտը ։ իշթէ շահզատէ տախի պէ-
ալթը եաշընա դատէմ պաստը ։ շահզատէ ի-
չուն պիր խօնա թային օլուպ՝ օգումաղա պաշ-
լատը ։ մէկէր պիր ճումաա կիծէսի եաս շէրիք
վէ Փաթիհէյի շէրէտի օգույուպ խապէ վար-
տըքտա, շահզատէ րույեաաընտա ադսադապը
նուրանի յիւզիւ պիր զաթը շէրիք զուհու-
թուուպ շահզատէյէ տէրքի, օլլում սէնին իշուն
պու տիւնեատէ պիր գըզ նասիպին վարութը

ո յուա կէօղտէն նիհան օլուը ։ շահզատէ ույ-
կուտան ոյյանը րուեաաընը խօնայէ հիքեայէ
էյլէտի, խօնասը տախի թապիր րույեա իտուպ.
պապան տոյյմասուն շիմսի սէնին գըզ արմաք
զէմանըն տէկիլ տիր տէրսինէ պաք տէյուուլ
քէլամըն քէստի ։ Փէրտասը կիծէ յինէ րու-
յեաաընտա օլ բ'իրի միւհմէրէմ զուհուր ի-
տուպ տախի եանընտա պիր գըզ վարդտի քի ։
հիլալէ պէնդէր դաշլէրի, տիւրիւ սատէփ տիշ-
տէրի, դաշէմքեար բարմաքլարը, գէնան իշէն-
տան քեափուրի կէրտան միհրի սիւլէյման
ափէթի տէվրան ըռոյի պէտէիշան այըն օն
տէօրտիւնէ պէնդէր պիր քըզ քի, թօղուրան
անսարնա վէ պապասընա րահմէթ ։ էլ հասըլ
քէլամ, օլ բ'իրի միւհմէրէմ գըզըն էլինտէն
թութուպ իշթէ շահզատէմ քըսմէթին պու-
տըր տէյուուպ իդտի ։ շահզատէմ պէօյէ օլմազ
տուր իմնի սանա պիր ճամէ աշք սունայըմ
մուհապէթ աթէշինէ իմիշ անլայեաաըն ։ սէհ-
պայի ճամինտէն թօլտուրուպ շէհզատէյէ սուն-
տու շահզատէ տախի նուշ իյլէտի վէ նըսֆը
գատէհ տախի Մահի Փիրուզ սուլթանէ սուն-
տու, օլ տախի նուշ էյլէտի վէ տէտի շահզա-
տէմ պու գըզ Հինտ բատիշահընըն գըզը տըր
տէյուուպ կէօղտէն նիհան օլուը հիքմէթի խխ-
տա պու մինվալ իւզրէ րուեաաընտա շահզա-
տէյի կէօսթէրմիշլէր ըասըլը քէլամ շահզատէ

ույլքուան ույանուալ աղղը պուրնընա դարըշ-
մը, գըղըն աշկընուան ճիկէրինին պաշընուան
ֆիթիլ ալմաղէ պաշատը, վահիղար իտէրէք
եադասըն չաք, վէ կէղիւնտէն եադմուր տա-
նէսի կիպի եաշ բէզ մն օլուրտի պիր կիւն պու-
հալ սէրայտէ խալայը քլարըն կէօ ի նէ բասէթ
կէլուպ շահզատէնին եանընա կէլուպ էֆէն-
ափմ նիչուն աղլէրսին վէ պու հալ նէ հալտըր
սէօյէ ճիւմէիմիզ եօլունա պաշըմըզ գուրապան
իտէլիմ ախտիլէր իտէտէ. շահզատէնին աղղըն-
տան ասլա պիր քէլամ ըլքմատը, լաքին խա-
լայըրը ուսումնից վալիաէսինէ շահզատէ աղ-
լար՝ վէ կիւլ եիւղիւ սոլմըն տախի խապէր վէր-
տիլէր. վալիտզանին ճանը պաշընա որդրոյուոյ
շահզատէնին եանընա կէլսի, կէօդիւմ նուրի
նիչուն աղլէրսին պու հալ նէտիր, վէ պէնզին
նէյէ սոլմըշ, եկէր պիրիսինտէն ինձինտինտէ,
թէլ պանա սէօյէ ճիւմէսին իշմէ եադայըրմ
պունա մումասըլ քէլսմիար իլէ շահզատէնին
աղղըն արամադա պաշատը իտէտէ. շահզատէ
անսաընա տախի. հիչ ճէվապ վէրմէտի,
վալիտէսի սոլման Փատիշահա կիտուպ էնվագի
պիր պիր նազըլ էյէտի. Փատիշահա եմր իտուպ
շահզատէյի եանընա չաղըրուալ. շահզատէ տէ-
պէսինմ իտէրէք տէր, հուզուրը բատիշահա
կէլուպ բատիշահա տախի շահզատէնին աղղընը
արամաք թարիղիյէ պալը քէլամու սէօհպէթ-

լը սէօլէտի իսէ շահզատէ տէր, Փէտէր է-
ֆէնտիմ. պէնմիմ ողիր թարաֆտան քէտէրիմ
եօքտուր, հէման ոնճագ ճանըմ սըգըլուպ տէ-
յիալ ճէվապ վէրտի, Փատիշահ տէտի. օղում
լալայը եանընա ալուպ սէհրալարտա կէղ կէօն-
լին կիւզէլ աչըլառն տիտի. շահզատէ պա-
պասընըն էմրինի եէրինէ կէթուրմէք իչուն լա-
լասընը եանընա ալուպ թէպտիլ քըեաֆէթ
կէզմէկէ պաշատըլար. մէկէր ոլ մէմէքէթտէ
պիր պէօյիտի գահնվէ տէրունինտէ պիր թա-
քըմ շայիր սաղ չալուպ չաղըրմաքտա իտիլէր
պու ահէնկ' շահզատէնին քուլաղընա կիտուպ
ամման լալանըզըմ շունլարը ալուպ սէրայտ կի-
տէլիմ տէյիւ իպրամ իտինծէ էմր էֆէնտիմին
շահզատէմ տէյուպ, շայիրլէրի սէրաեա կէ-
թուրտի, համըլը քէլամ շայիրլէր օ ագշամ
եյուպ իչուպ վէֆք ու սէֆա սազէր իլէ փապ
կըլմէքտէ ամմա հարէմ թարաֆը պունլարը
թէմաշա իտէրլէր իտի. շահզատէ պունլարը
տէյինէյուպ տուրուրքէն. աշըը զակէպէ իտուպ
պիր ահ սէր չէքուպ, պու պէյթէրի սէօլէ-
մէկէ պաշատը հէման :

Ահ իտէր աշորիար տէրտինտէն,
գիւմզէլէր աշըքլարըն գալպինտէ նէ վար.
Քա՞լը եաշլէր տէօքէր չէշմի տէրտինտէն
Ճէրուլ եար իչուն լուլու նիշազ :

Մուհապահիթ չէ մընէ եանար բէրվանէ ,
բագու հարամ էյլէր սուզի հիմրանէ ,
պիւլպիւլ ֆէրետ իտէր կիւլիւ խէնտանէ ,
Պու հայի քէսպ իտէր անը կիւլիւզար .

Աշխատ տէտիբլէրի կիւլիի պաշըմա ,
Շէրահիւմ իթմէտի պու կէնձ եաշըմա ,
Պիւ եար իցու պարըն շօլ սալաշըմա ,
Շըլթըլ էքէն պէն օլոռում չար հէմնաչար .

Խոպէր վերին պէնիմ ոլ շահ պապամա ,
Ապաալ օլուպ քի ղայրը իհրամա ,
Պէնտէն սէրամ օլոռուն սէրվի հիրա ,
Ռազինինան կիտուպ ճանան արար .

Տէյուպ քէլամը քէստի, իչէրուտէ հարէմ
թարաֆընաա պիր վէլվէլէ քորուպ օղլումշահ-
ըստէ կէօյնիւնի դալիսպա պիր եէրէ տիւշիւր-
միւշ տիր . էյու սազ սէօզ պիլուր նէ աճայիպ
սէյրանտըր պու քէյփիյէթ էֆէնտիմիզին խա-
պէրի վար մը տէյուպ՝ քէլամը ուզաթմայալըմ
շահզատէնին վալիտէսինին տախի խապէրի եօք
իտի . խալայըլար մաճարայի օլորզի կիպի նա-
դը խտինծէ վալիտէ սուլթան շահզատէմ պու-
թարափա կէլաւն տէյիւ հարէմէ տամէթ ի-
աէր , վալիաէսինին եանընա կիթտի , վալիտէ
սուլթան տէտի , օղլըմ սէն չալդը չալուպ չա-
ղըրըմըշըն , սանա այլպ տէկի՞լուիր զիրա սէն
պիր բատիշահ շահզատէսիսին սօնկրա ալէմ
տույեարսա սանա նէ տէրլէր շանըմըզա զիւլ

աման էվլատըմ սադըն պիր տա-
խի պու միսիլու իշ իշլէմէ տէյու նասիհէթ
իշլէտի , շահզատէնին պու քէլամէթ քուլազընա
կիրմէ յուպ տէրքի էյ պէնիմ սատըք վէ մու-
հապէթ ճան բարէսի վալիտէմ , սէն պէնիմ-
հալիմտէն ակեահ օլմայուպ սէօյլէր տէյու սուալ
իյլէ , զիրա եազըք տըր պէնիմ կէնճ եաշըմա
տէյուպ . աղլամազա պաշլատը , վալիտէսինին
եիւրէկի թէհամմիւլ իյլէմէ յուպ տէրտին նէ
տիր սէօյլէ պանա տէրտինէ տէրման օլայիմ
տէյուպ օլ տախի աղլամայա պաշլատը . շահ-
զատէ տէտի տէվէլթլու անամ , պէն սանա
տէրտիմ տիլ իլէ թարիփ իտէմէմ , լաքին էմր
էյլէ պանա պիր սազ կէթուրսունկէր սանա օլ
վագըթ տէրտիմի պէյան իտէյիմ տէյու գա-
թի ճէվապ էյլէտի , վալիտէ սուլթան տախի
էմր էյլէյուպ շահզատէյէ պիր սազ կէթու-
րուպ վէրտիլէր շահզատէ տախի սազը տիւզէն-
էյիալ պագալըմ նէ սէօյլէտի :

Պիր ճումաա կիմէսի խապէ վարմըշտըմ .
Կէլափ պիր թէր պանա կէօստէրտի սէյրան .
Ղազը օլուպ պահըը աչդա տալմըշտըմ ,
Նիհայէթի եօքտըր տէրեայի իւման :

Տօլտուրուպ պատէսին պիր պանա սունտու .
Սէհպահ տէմ վէրուպ ճանէ տօգունտու .
Սէվտիկիմ օլ ակզէր մաէն պուլունտու ,
Պագալըմ քի եանըմտու օլ միհրի թատըն :

(12)

Պէն անըն աշկընտան սարարըպ սօլտում։
Պու սէվտս հայքին քէնտիմուն պուլտում։
Հերուն կէրու ու տիլտարէ դուլ օլտում,
Նէ քատար եղբարը Հմնտէ խօրասան։

Սագլատում գալպիմու սըրընը տայիմ։
Քիմէյէ վասի իթմէմ պու դարիպ հալիմ։
Տելէ տէստան օլուր պէնիմ հալիմ։
Սէօլէ մէ քիմէյէ էյ Բազի նիհան։

Պէօյլէ սէօյլէ յիւտ սազը եանընա պլրադ-
րաքտը, շիմտի խալայըքլար վէ վալիտէ սուլ-
թան տախի թատաճիւպտէ գալուալ էյ ալիմ իւլ
թիւսիյր վէ էլ խափիեաթ, պու նէ հիջմէթ-
ախր տէյուպ թէայիւր ալէմինէ պլաշըն սալտը
ամինա. շահզատէնին սէօյլէտիկի չէյլէրտէն պիիր
շէյ աղնտատը իսէ տէ՝ պու քէլամէքը դայեթ-
քէնտինէ խօշ կէլուալ տէտի, պու նասըլ էս-
րար տըր շունը տանա ալէյեան էյլէ սանա
եօք եօք, վէ եօլունա ճանու պաշըմ ֆէտա
օլուն տէյուպ չօք րէճա էյլէտիքտէ, շահզա-
տէ տախի սազը էլինէ ալուալ պադալըմ վա-
լիտէսինէ նէ սէօյլէտի։

Աւէլըսին էյձանըմ էվլատւն նինէ,
Սէօյլէ չինտատանէ պիր խապէր կիթսուն.
Խանչը կիւեր չոգար տուտի սինէմէ,
Շամպիպիմ չօքմանէ պիր հապէր կիթսուն։
Աւգտիկիմ կէօմիւչէմ բուեա իշնտէ.
Խիլափ տէկի մունցպ տիւնեայ իշնտէ.

(13)

Գագաստար բուշ տըր կիւլ ու ու ու
յիւրզի սէմէնձանէ պիր խապէր կիտսուն։

Իրթան ոլանլար աղնար է հի ըումուզի,
Գահը իէ կէշիրափի ու չէպի ըուզի։
Հինտ փատիշահինին լյահի քիրուզի,
Կէօնտէրին սուլթանէ պիր խապէր կիտսուն։

Եօքսա պու շահզատէ էլինտէն կիտէր,
Պիր ճէվապ գաթ էլլէ նինէ ալլինտէն,
Կէլ սոքն պէնիմ շու չէշմիմ սէլինտէն,
Ռազիտէն ու ճանէ պիր խապէր կիտսուն։

Պէօյլէ աէյուպ սազը էլինտէն պըրաւ
ամինա, վալիտէ սուլթան պիր բարչա անլար
կիպի օլտու. էյ վահ պէնիմ էվլեատլմա րու-
եասլնտա չինտ փատիշահըն քըզընը կէօնթէր-
միշէր՝ վէ պիրազ տախի ըշըէթ վէրմիշէր,
շիմտի պէնիմ էվլեատլմ տիվանէ կիպի օլմուշ,
պու քէյֆեկթի շահ պապասընա խապէր իտին
չարէսինէ պագսուն տէյուպ, Փատիշահա ի-
Փատէ իյլէտիէր. Փատիշահ շահզատէի տա-
վէթ իտուպ կէլ օլլում թօղըու սէօյլէ՝ սագ-
լամա պէնտէն՝ պէն սէնին տէրտինէ տէրման
խտէրիմ, խիւտա քէրիմ տիր տէյուպ, շահզա-
տէնին եխւզիւնէ կիւլափի. շահզատէ տախի
պաշընա կէլէնի պիրէր պիրէր նագլու պէեան
իյլէտի. Փատիշահ տէր՝ վար լալան իէ պիր
մըքտար սահրալարտա զէվք էյլէ. պէն տախի

ինչալլահ չարէսին պաքայըմ տիտի . վէ շահ-
զատէ տախի լալասընը ալուալ բուշէն եայլա-
սընա կէթիւրտիւ . մէկէր օլ եայլատէ պիր թա-
քըմ կիւզէլ քըզլար վար իտի . շահզատէ պուն-
լարը կէօրիւնճէ մէրագը դալըռուպ՝ էլինտէ
սաղ օլմատըղընտան պիր աղաճ բարչասը ա-
լուպ , սաղ կյէլյուպ պագալըմ նէ սէօյլէտի :

Տափի չօք կիւզէլ եալա պու եալա ,
Էջնտէ եօք Մահի քիրուզէ բանա .
Գուլ օլմուշ գըզլար խիրամ իտէրլէր ,
Պու տիւնեալը պանա հարամ իտէրլէր :

Աէֆատը պու սէրան կիւլ արասընտա .
Պիը թարըմը գալմրշ եօլ արասընտա .
Սալանըլ կէզէրլէր եօլ արասընտա ,
Պիը պիրինէ տուրուպ գըեամ իտէրլէր :

Հէր թարաֆը բուշէն պաղի լէթաֆէթ ,
Տիւզէրլէր պիը պիրլըրինէ իտէրլէր տավէթ .
Թէմաշի կիւշէն միսալի ճէնաթ ,
Սալւանուպ կէզմէլ կէ էնտամ իտէրլէր :

Ալահ պէնիմ սէւտալը պաղըմա է՛յ վահ ,
Բազի սիհան հէր չէր չէրտէ օլուը ակեահ .
Հալիմտէն պիլմէտի նէյլէիր ուլ մահ ,
Ալահըթը եսրարի թարամ իտէրլէր :

Պիրտէ շահզատէ պէօյլէ սէօյլէտիքատէ
օլ մահալտէ նէ դատար քըզ վար իսէ . շահ-
կատէնին պաշընա իւշախիլէր , մէկէր իչլիլինտէ

((11))

Շահզատէնին բույսասընտա
Հինտ փատիշահըն գըզընը կէօմթէրմիշլէր ,
ու քըզա աշըք օլմըշ , հէմոն Հինտ փատիշա-
հընա պիր խապէր կէօնտէր . Ալլահըն էմրի ,
սէյզամպէրին գավիլի իլէ գըզընը օղլումա նէ-
քեահա կէօնաերէսուն տէյուալ , քէլամը քէս-
տի իսէտէ , Փատիշահըն պիր սէվէնիւլիւ վէղի-
ոի վար իտի . նութդա կէլուպ տէրքի Փա-
տիշահըմ շահզատէ էֆէնտէմիզին նութքընը
կիւշ եյլէմէտիք , կէօրէլիմ նէ վէճն իլէ էո-
րարէ վագթը օլմուշ . պիր մըքտար սաղ իլէ
սէօյլէսոն տէյինճէ , Փատիշահ տէր . կէրչի
սէօյլէտիք ամմա՝ պէօյլէ շէյ պիրիմ շամը-
մըզուն տէկիլտիր . խուսուստ չալղընըլլար կի-
պի չալուպ չըզըրմաք այըպ տէկիլլի տիր .
Ել հայեայի մին էլիման տիմիշլէր տէյինճէ՝ օլ
մէճիստէ օլան ճիւմիշսի Փատիշահա բիճա կյ-
լէտիլէր՝ Փատիշահըն բուխօնէթի իլէ շահզատէ
սաղը էլինէ ալուալ պէտգալըմ նէ տէտի :

Աւըզլ ամա պէնի շահ բէտէրիմ ,
Միւրատը խիւտանըն է արարըտը պու .
Համէթ միւրատընը հագտան իստէրիմ ,
Քէւազը պէմին իզհարը տըր պու :

Պու աշըզն հալին քիմելէր պիլմէլ .
Կիզու սէօզ քիմեւէ սէօյլնուզէ .
Օ ոչըրն բարիսի գանտէ պիլնմէ .
Էրենլէրին ահար իդրարըտը պու :

Թեզակն գոյն
Տօն նիոլուց
ՀԱՍՈՒՔԻՑ

Անզաքտա սէվտիկիմ կիւճիւմ երիշիկ ։
Քանտա աշամ պօշտը քոյօւմ երիշիկ ։
Սըլտը եարէկը կէլուալ պիթիմիկ ։
Տիւպէր կիւզարըն ուեարըտըր պու ։

Բազինիւան չէքէր նարի հասրէթի ։
Կէյիւմու միւհիկ ալր եարին ֆըլքէթի ։
Բիրիմիկ իթտիք վատու վուսէթի ։
Վուսէթ վագթը գուլբազարըտըր պու ։

Եմտի շահզատէ քէլամըն թէմամ լիլէ-
տիքտէ , մէջիս խալըը շահզատէնին պու էհ-
վալինա պագուալ հայրան օլուոլէր , վէ ափէ-
րին էյ շահզատէմիզ տէսիլէր . պու տատ նէ
թէքիմ Քէրէմ իլէ Ասլը Հագ աշքը օլուզը
կիպի . պու տախի Հագ աշքը օլուզունա
հիշ իշմիպահ եօքտըր սէ-ուալ , շահզատէյէ
թէքրար ճումհուրիէթէ ըէնա իլէտիլէր քի ,
շահզատէմ պիր տախի միւպարէք սէտանըզը
կիւշ իտէլիմ , սէնի Հագ սէվտիկինէ գալուշ-
տուրսուն տէյուալ , շահզատէ ալտը սաղը է-
կինէ պագալը թէքրար նէ սէյլէտի :

Խիդապը ոէմ եւլ էսմայի տույտում ,
Ռոււ էլ էսինէ վահի պույօւրաը մէվլա .
Տէվը քեայինաթըն խալքընայ ույտում ,
Լայիմութու լայինամու պու խալքը ափւնեա .

Անձմբտէ պիր բիրէ օղատը եօլում ,
Օւ խաբի բայընտէ պազլուաըր գոլում ,

Ակտոի իսկէնտէր տիր սաղըմ ։ սօլում ։
Պաշբէսուալ բայընէ տուրտա պիմանէ ։

Մուաճիզի էնֆիսիւ ալէմ ։
Տէրու կէօմէրտի պանա մուգապտէմ ։
Սէտի սէհապայի տախի ու նամի ձէմ ։
Զէրարէթի գալտը եիւբէյմտէ հալեա ։

Շահ պազամ օլուուն տէրտիմէ տէրման ,
Պու տէրտիմէ չարէ պուլամագ լոգման .
Դիմէ սէօյլէր հալին պու Բազի նիհան ,
Վաբըթ իսէն էյ լութֆու աթա :

Շահզատէ էլինտէն սաղը պըրադուալ
պէօյլէ եանըք եանըք սէօյլէրինտէն ափվան
մէջիսի պաշլատըր կէօյլէրինտէն եաշ ըէ-
վան իթմէկէ , իչէրինտէն պիրի տէր Փատիշա-
հըմ շահզատէմիզ պէօյլէ ֆիլան իտէրէք ճիւմ-
էնին ճիկէրինի եագար . իմտի պունուն չարէսի
հէ ման չինտ փատիշահընա սէրիեան պիր նամէ
կէօնտէրէլիմ սիզին նու փուսունու զըքըրմազակ-
տի . էհի տիվան պու քէլամը մաագտու կէօրիւալ
աճէլէնամէյի եազուալ չինտ փատիշահընա կէօն-
տէրմէտէօլսունլէր . պիզկէլէլիմ Մահի ֆիրու-լէ :

Շամի պէօյլէ ըէվայէթ իտէրէր քի , Մա-
հի ֆիրուզէ սուլթան՝ շահզատէնին աշք ա-
թէշի իլէ կիճէլէրտէ ույդու կէօյլէրինէ կիր-
մէյուալ , աշգը զալէպէ իթտիքճէ պէյիթէր
սէօյլէրտի . պապասը տախի էհի աշքը օլու-
լինտան եարըմ ստաթ եանընտան այլըմայուալ

պուսըս լլէ գշառակ էյլէրտի կիւն Եէմէն տիեարընաէ պիր արէպ շայիր լուզ Հինթտէ պիր գահվէտէ միսաֆիր օլմազի անտէ չալուպ չաղըըըը իսի . պիր կիւն պոշայիր պիր դաչպէյթ իլէ Հինտ փատիշահընտէ տիւնեալըք իստէմիշ պադալըմ նէ տէմիշ :

Մալուքի աէմէ շայէսթէ հէսան մուգադտէմ տիր ,
Անըն միւրատը հէման իւնստէրի ֆէրման մուգատ
տէմ տիր

Ծարը շիր պիր պաթնի գուլուպի գուարէթու իւ
թէրահիւմ էրլէ եա սէյտի պանա տէրման մուգադ
տէմ տիր :

Սէլսմի բավզամիքեապէ հուզուրը ննտի մէլիւա ոլըր
Անա վէճի սուչուտի բէապէի ըէհմա մուգադտէմ տիր .

Եահի եազուպ եահի Երւուռնի եահի պու Խոմայիլի
Եահի չէ ուրահիլ եահի ձէնէթ եահի գուրպու մու
գադտէմ տիր :

Եահի քէդիւ եահի լուրպէթ եահի զահմէթ եահի
Եահի պուզ գապաք օլտըմ եահի ուրեան մուգատու
տէմ տիր :

Արէպ շայիր պու նամէի եաղըւպ Փատիս
առ սոնկուքտա , Փատիշահ արէպ շայիրին

պու պէյթէրի ղէֆքընէ կիտուպ վաֆիր իհա
սան իյլէտի ամմա , պէյթէրի գըզը Մահի
Փիրուզայէ պիրուպ գըզըմ շունա պիր նազար
իսէպիլուրմընն տէտիքտէ , գըզը
էլուսդ . պազալըմ նէ տէմիշ :

Դամի Տէլալ օգուր աիլիմ էզպէտէն ,
Ֆէյմա Թախու Թախումթ օգուր .
Պու աշգըն քիթապը իւմի տէքտէրտէ ,
Մուսաքը հիւսնիւնտէ բիսալըմ օգուր :

Պու աշգըն հալիալի ինձէտէն ինձէ .
Օգուր կէօյնիւմիւզ գիմ քուրանը գիմէէ
Էրէնէր պապընա վարուպ կիրինձէ ,
Միւպհանէ մայէճի միւրուլաթ օգուր :

Էկէր վար իսէ կէլուն աշոք օլանլար ,
Պէնիմ իլէ տավյէտ տուրսուն տուրանլար .
Մահի Քիրուզէ կէլուպ պունսա պոււլանլար ,
Տավյէի մէրտ իսէր քեայինաթ օգուր :

Իշպու պէյթէրի եաղըւպ պապասընա վիրա
ութտէ , պապասը օգույտուպ ափէրին էյ պա-
նուի ճիհան տէյուպ չօք թահսին իյլէտի .
Վէ պիր ալա սազ եաբուրըըպ գըզա վիրտի ,
Շըզ տախի աշըը զալէպէ իթտիքտէ քէնտի
քէնտինէ էյլէնմէքտէ օլուն . պիզ կէլիմ
պէրի թարափա : Զիւնքի Խորասան փատիշա-
հըն նամէսինտէ Հինտ փատիշահընա գըզը իս-
ուլ թառափա կէնտէրէսուն տէմի-

(22)

Նամէ Հինտ փատիշահընա վասրլ օլուալ մաճա-
րայի ֆէհմ կյլէ յինձէ , ոլ ապիսի պիր նամէ
եազուալ կէօնտէրտի վէ նամէտէ տէմիշ . դա-
րընտաշըմ Շահ Խօրասան , քէրիմէմիզի օլթա-
րաֆա շահզատէնիզէ իսթէմիչսինիզ . կիւզէլ
ամմա , պէնիմ քէրիմէմ պիր տանէ օլտըզն-
տան վէ պէնիմ էյլէնձէմ օլտըզը իչուն , աս-
լա եանըմտան այըրամամ . էկէր շահզատէնիզի
պու թարաֆա կէօնտէրիրսէնիզ . գըզըմը նի-
քեահ իտուալ վէրիբիմ . եօխսա պաշգա տիւր-
լիւ օլմազ տէյու խաթմի քէլամ էյլէտի . թէ-
զէլտէն թաթար ըլքուալնամէյի Խօրասան փա-
տիշահընա կէօնտէրուալ , նամէ տախի վիսուլ
պուշութառ՝ ջին փատիշահ նամէյի օքուտուդ-
տա իիւր զազէալ օլուալ մուհարէպէ իլէ ալու-
րըմ տէյու տավայէ գալքտը . շիմտի շահզա-
տէ պու հալի թէֆէքիւր կյլէտիքտէ , պէ-
նիմ իչուն պու գատար ճան թէլէֆ օլաճաք
տէյու՝ պապասընը պիր թագրիպ վազ կէ-
չուրտի ամմա , էլ ալթընտան գըզա պիր նա-
մէ եազուալ իշ պիլուր պիր ատէմին էլինէ վի-
րուալ . Հինտ տիլտարի Մահի Փիրուզէյէ կէօն-
տէրտի , պադալըմ նամէտէ նէ եազըլշ . վէ
նէ տէմիշ :

Կիւեր իսէն հուզուբը եարէ էյ նամէ ,
Պու աշքըն հալին սութանէ արզ իթ .
Եազըլշ խիւտա էզէլ րուհի գաէմէ ,
Շնագտիրի իիւտայի ճանանէ արզ իթ :

(23)

Ինչյետէ պէրապէր պտակէլէր իչտիք ,
Մուհապպէթ նէ իմշ գէրբ իտուալ սէչտիք .
Պիզ օլ տավայէրի թա էզէլ կէչտիք ,
Վարկիթ նամէ շահը ձիհանէ արզ իթ :

Պու կէնիւլ հաճէթի միւրատը սէնուէ ,
Պիմէմ չինտաէ միսին եօքսա Եէմէնաէ .
Բէր ուզաք եւրտէսին կիւլտիպինտէ ,
Պիմէմին խօնցէ խէնտանէ արզ իթ :

Պադայէ գալսուն պու աշք միւրատը ,
Սէնին իչուն է յէրեմ ֆէրեատը .
Պու բազի նիհանէ էյլէ միւրատը ,
Տէրտիմն թաղիպի լոգմանէ արզ իթ :

Նիմտի պու ատէմ պու նամէյի ալուալ
պիր կիւն Հինտիստանէ տախիլ օլուալ , պիր ա-
ճիւզէ գարը խապէր ալուալ հէման օլ աճիւ-
զէնին էլին էօքիւր , վափիտէ պու նամէյի փա-
տիշահըն գըզընա վիրուալ պանա ճէվապընը
կէթուրէպիլուրսըն սանա չօք իհսան իտէրիմ
տէյուալ , էլինէ իւչ պէշ ալթուն վիրտի . շիմտի
գոճա գարը ալթունլարը կէօրտիկի կիափի պաշ
իւսմիւնէ օղուում , սէն պէնիմ միսափիրիմ օլ
պու իշի թէզ պիթուրէյիմ տէյուալ ալթուն-
լար գուվէթի իլէ , հէման Փատիշահըն սէրա-
լընա վարուալ նամէյի վէրտի . Մահը Փիրուզէ
նամէի աչուալ կէօրտիւրի շահզատէնին նամէսի
տիր , շատ օլուալ գոճա գարըետ իքրամ իտուալ
վէ հէմ տախի նամէյէ գարշըլը եազուալ

պլր սաս զշւու . քօճա գւրւ ապսր նամէ, և
ալուղը կիպի տողրու էվէ կէլուպ ոլ ատէմէ
թէպիմ եյլէտի . ոլ տախի նամէյի ալուպ պիլ
կիւնտէ Խօրասանէ տախիլ օլուպ նամէ, ի շահ
զատէյէ վիրտի . շահզատէ տախի մէմնոն օ
օլարաք նամէյի օգումաղա պաշլատը . Մահ
ֆիրուզէ նամէսինտէ նէ եադմը :

Տեվէթը է ֆէնտիմէյ նուրի արնը,
Կէողէրիմ շահի խուպանը կէօղէր .
Պէյենտիմ նամէնի վէճի խուպանը,
Կէօրիւշէքէր վակթը զէմանը կէօղէր :

Կիմէ կիւնտիւզ պագուպ եօլուն կէօղէրիմ .
Նամէ իւնակտիր Թահգիր սէօղէրիմ .
Ճէմալի բարձնը կէօրմէք արդուլիմ ,

Պիւզիւլ կիպէ տիւշիւմ խարու հագեսէ ,
Ռէշմատն կիրմիչէ մուն պու գագեսէ .
Սէնտն պիր խապէր եօդ ալու ֆէսթէսէ ,
Քէրէմ սէնտն յութ ֆու իհասն կէօղէրիմ .

Լէկէր քի կէլուրօն սէն պու տիարէ ,
Պէն գատիմ տուրմուշէմ վատու իբրարէ :

Ճէման շահզատէ օգուտըքտա՝ ճանըն
գաթըլուպ կէլէն ատէմէ վաֆիր իհասն
կիլէտի , զայլը ոլ ատէմէ իլէ կիղի կիղի
ըն թարափընա կիտուպ կէլմէկէ պաշլատ
ամմա , շահզատէնին աշղը կէրէյի կիպի

արշամուղըպ ույգույտ եաթարլար . մէկէր փա-
տիշահ շահզատէնին էնտիշէսիյլէ ույգուեա
իւարմը իտի . փատիշահ ըուեասողնտա ադ սա-
դաըը նուրանի եիղիւ պիր տէրվիշ կէլուպ սէ-
րմէ պիրուպ վէ տէտի . փատիշահըմ շահզա-
տէյի պէօլէ աղլէթմէ . հէմ իզին վէր գըլըն
թարափընա վարուպ միւրատը մագսուտընա
նայիլ օլուն . եօխսա իզին վէրմէզէն շահզա-
տէ ելինտէն կիտէր տէտի . փատիշահ պադտը
քի տէրվիշ մուգատտէմ կէլէն տէրվիշ տիր ,
հէմն տիլին լալ օլուպ սէօլէյէճէկի պիլմէդ
ուսու , վէ քէնտինի տէվշիրուպ տէրվիշ տէ-
տի . պէնիմ շահզատէմ պիր թարափա կէօն-
ամէկէկէ նիյէթիմ եօգտուր տէյինծէ , տէր-
վիշ տէտի . պէննէ սէօլէտիմ սէննէ անլատն
տէյուպ փատիշահըն իւղիւնէ խըշմըլան պա-
րմէա , փատիշահըն վիճուտինտէն պիր թէր-
պաշանուուլ տիթրէմէկէ պաշլատը . չիւն պու
քարջու իլէ ույանուպ շահզատէնին վակիտէսի-
նէ պու ահվալլ հիգեայէ իյէմէզէ պաշլատը .
շնօնի անասը ֆէրեատ իսէրէք աղլամաղա պաշ-
լատ . շահզատէյէ խապէր վէրտիլէր՝ շահզա-
տէ կէլուպ կէօրտիւ քի անասը պապասը աղ-
լատը՝ ալոր սազը էլինէ պագալըմ նէ սէօյ-
ւուր:

Աղայոււպ տէ ումա բէք Թառշիզ կէօղիւնտէն ,
Կիւն օլուրքի Հասրէթ կէլէր գավուշուր :

Կէօզէրինիղտէն տէօքէրսմիջ դան իլէ եաշն,
Մէրտ օլան կէզմէլը զուրպէթ էլլէրի.
Աւըլուր ոլ նազիք զօնէ կիւլէրի,
Պիւլպիւլ միսլի էլլպէթ զիւլէ գավուշուր :

Ղիւրուն աղլարուն նէ տիր սիւրատըն,
Զօր խոռւա աղլամա է՛յ ձանըմ անամ.
Զօր տուրմամ հէլուրըմ է՛յ չահ պապամ,
Պու վատէի վուսէթ կէլուր գալուշուր :

Ա՛յ խոռւա աղլար պու թաղի նիհան,
Եարէպ սէն էջլէտէրտիմէ տէրման.
Պէրւէր կէլուն ակյու ոլ էպրու քէման,
Պու աշբը մուհապէթ կէլուր գավուշուր :

Տէյուպ քէլամը ք-ստիքտէ Փատիշան
տի օղում պէն սանա իզին վիրմէջ իսուն
լաքին պու կիճէ կէօրտիւյրում րիւեայէ պէ-
նայէն սանա իզին վէրափմ տէտի . վալիտէր
ահվալը թէֆէքքիւր իտուպ կէօրտիւ քի չար-
եօք՝ ոլ տափի իզին վէրտի . շիմտի շահզատ
շատու խէնտան օլուպ պապաօրնըն վէ անա
ոընըն էլլէրինի վէ այագլարընը էօրիւր չար-
դա շիւքը լիլէտի . շիմտի Փատիշահ շահզատ
իչուն պիրազ չամաշուր՝ վէ քիւլի ազճէ՛ թէ-
քէֆիքի օլմագ իչուն իքի պատափիիթ քիւլի
հազըը իտուպ , օղում Ալլահ սէլամէթ վէ-
սւն ինչալլահ սէն տախի միւրատը մագսու-
տընա նայիւ օլուպ պու թարափա կէլուրսուն
տէյուպ կէօզէրինտէն պարան միսալի եաշա-

արաք ալտըսաղը էլինէ պադալըմնէ սէօյլէտի:
Ըիմտէն կէրու էլլէտա է՛յ անամ պապամ.
Պիզէ զըսմէթ պուտըր զուրպէթ էլ չէքտի .
Պէօյէ չամընը էզէլ օլ բուհի գալէմ,
Մէժնուն ոսայընը տաղու պիյլ չէքտի :

Երլամը պաշլատան ալու պիր նիկէտր .
Ըիմտէն սօնկրա զայրը պէնի քիմ տրար .
Մուհապէթի սէրտէ էսէն բուզէկէտր .
Պէնի պիր մուխալի պատէ էլ չէքտի :

Հէլու էյլէ հադգըն է՛յ ձանըմ անա :
Խըըսար էյլէմէ էօզիւնտէն պանա .
Զօր տուրմամ կէլուրըմ հէլլպէթ պու եանա ,
Կէօդիւմիզին պահը պահը սէլ չէքտի :

Չահ պապամ սէնին գատրին պիլերիմ ,
Եօլունա նան պաշ գուրպան օլուրըմ .
Մէվլար էօմիւր վէրսուն կինէ կէլուրըմ ,
Բազի նիհան եինէ բէսմի հալ չէքտի :

Պէօյէ տէյուպ քէստիքտէ թէքրար պա-
սունըն վէ անսընըն էլլէրինի էօրիւր . հէլալ-
շուպ շահզատէ ոլ քիմսէ իլէ եիւքլէրինի հա-
ր իտուպ սարայ գաբուսընտտն չըգուալ ազմի
ուն կյլէտիլէր ամմա , սարայա պիր պէօյիւր
տիւշիւպ քիմի ազլար , վէ քիմի պա-
տըր , կիւյեա քըեամէթ կիւնընտէն պիր կիւն
պունլար պէօյէ աղլամաքտա օլունէթ
էլլիմ շահզատէյէ . շիւնքիւ պունլար

(30)

գանտէսին չինտիսթան տէյուպ , ազ կիտուպ
ուզ կիտուպ՝ տէրէ թէվէ տիւզ կիտուպ՝ պա-
զը մահալէրի ղիեարէթ իտուպ՝ սէֆա վէ զէվք
իտէրէք . եէյուպ իչուպ սազու սէօղ իտէրէք
պիր կիւն Մուշտան չասան դալարնա տախիլ
օլուպ , ոլ կիճէ պիր դահվէտէ միսաֆիր օլուպ
դալորլար , դահվէտէ օլան էհալապլար շահզա-
տէնին սազնը կէօրիննէ ըէճա իյլէտիլէրքի
աշբք պիզէ պիր թիւրքիւ սէօյլէրտէն օլմազմը
շահզատէ պաշ իւսթիւնէ տէյուպ ալտը սազը
էլինէ պադալըմ նէ տէմիշ :

Պիր միւ թէրիհ եէր տիր չասան դալարը ,
Ճէվրէ եանը տիւզափիր ըրմաղը չազւէր .
Վու եէրտէ էլլէնէն հիշ թիւթմէն եաշը ,
Խասմէ շիֆա պալուր հէս սազը չազւէր :

Պէն թէք գարիպ սէ յեահ զուրպէթ էլլէր տէ .
Սէօլէնուր պիր վագըմ տարրմ տիլէր տէ .
Մէջնուն կիոի կէզէրիմ տազլէրտէ պէլլէրտէ .
Ան իթտիքմէ իւրէ կիմին եազը չազւէր :

Բազի նիշան չոգուպ պու եէրտէն կիտէր .
Պագի տէյիլ տէվէթի միւրը սիմուզէր ,
Աշոք օլան միւրատըն հագտան իսթէր ,
Ճոշ իտուպ իշոնիւ միզ տազը չազւէր :

Պէօյլէ սէօյլէ յուպ խապէ վարտրլար . պիր-
տէ սասպահ օլուպ աթլարնա պինուպ եօլա-
րէվան օլուուլար , նիճէ նիճէ մահալէրտէ ար-

(31)

րամ իտէրէք աղ վագըմ իշնտէ Պաղտատէ
տախիլ օլուուլար . աթլարըն պիր խանա պաղ-
լայուպ քէնտիլէրի պիր դահվէյէ կէլուպ սէ-
լամ վէրտիլէր՝ մէկէր օլ դահվէտէ պիր թա-
քըմ շափրէր սազ չալարլար իտի . պու աշըք .
լար շահզատէի կէօրիննէ եէր կէօսթէրտիլէր .
պունլար տախի կէչուպ օթուրտիլէր , դահվէ-
էրի իշտիքտէն սօնկրա շահզատէյէ ըէճա կյ-
լէտիլէրքի աշբք պիրատէր սէն տախի պիր շէյ
սէօյլէյէսուն օլմազ մը աէտիքլէրինտէ . շահ-
զատէ ալուը սազը էլինէ պագալըմնէ սէօյլէտի :

Պիր աղիմ շէհիր տիր պու միլքի Պաղտատ ,
Էկիեա ևմոցենա մագամի պունտա .
Նիձէ իմտատէ կէլուր սանա իմտատ .
Եէտի աէրեանըն թէմամ պաշը պունտա :

Իսմի աղիմ սահիպի լէվայի պունտա տըր ,
Լէքսէրի տատուեթի քէմեա պունտա տըր .
Տէ ֆինէի իլմի սէ մեայ պունտա տըր ,
Խուռպլէթին սէրվէրինին պաշը պունտա :

Էլ աման եարէպ միւնաձատ եէրի .
Եյլէտիմ տիլէրտէ խաթմի է զպէրի .
Բազի նիշան կէօրիւն օլտը սէ բուրի .
Հագուըն օլ բավզայի սէլամը պունտա :

Տէյուպ քէստի ամմա , օթուրան քիմէսնէ-
լէր հայրան օլտուլէր՝ լաքին օպիր աշըքլար
պիզիմ պու տէլիգանլու իլէ իմթիան օլմալըդ

(32)

լազմը կէլուր տէտիլէր . իչէրինտէն պիրի ալ
տը սազը էլինէ պադոլը շահզատէցէ նէ
սէօլէտի :

Աշըք Մէսուտ

Տէտուրու միւքէրրէմ ալտընմը բիրտէն ,
Պու մէշլու էրպապը տիվան եւրիտիր .
Պույսւրուն կէլնէր ճան իւէ սէրտէն ,
Մազրուր իտէր սէնի մէյտան եւրակիր :

Շահզատէ

Պիր էլլիք նքրթասըն էզպէր իթտինի ,
Խաթը արլ քիթապը գուրանտէ միտիր .
Էրէնէրտէն թաճու լիպասը կիտինմի ,
Եօխսա պաշը գազպաք ուրեանտէ մի տիր :

Մէսուտ

Ճէսարէթին նէ տիր էյլէ էյվալսհ ,
Մաթլօւպի հեւնէր պարի մաշալլահ .
Աւքլարտա բիզա քիյ սեպիլլուլլոհ .
Պազը թէպիմ էմրու ֆէրման երիտիր :

Շահզատէ

Պիդտէ թէմէքրիւն տիւր պապը աշբուլլահ ,
Գուլպիմու միւհքէմ արի ֆէյլու ֆէյզուլլահ .
Էկէր քի թութալուն իտ պէյթի եւտուլլահ ,
Եօխսա զահիտի սուրէթ համիտէ միսին :

Մէսուտ

Պունա Պաղտատ տէրլէր պու պիր աճայիպ :

(33)

Զօք լայիր վարտըր իլմինտէ զալիպ .
Աւբանա պիր քէրրէ օլա կէ օր սահիպ .
Նէ վարքի սահիպ իր ջան էրիտիր :

Շահզատէ

Պէն միւֆթի տէկիլէմ հագեմնայինպ ,
Բիրիմէ պին էզլու օլուշէմ թափիպ .
Ըլքէ էյլէսուն մէօզիւմ խէ եիւզ քէաթիպ .
Սէնի ձէկի նաթըք ուեանտէ միսին :

Մէսուտ

Գանտէն կէլուալ գանտէ կիտերսին .
Էյու գըեաֆէթին կէօսթէրիր պէյլատէ .
Թուռլու իչմիւ կիպի ինտտ իտէրսին ,
Ֆարիզ օլ ինաթտէն պիր հան երի ալր :

Շահզատէ

Խօրասանտան չըքտըրմ պատ օլ պատ ,
Աւքըլա միհնէթ օլտում հէր եանլմ պէրպատ .
Իտիկիմ թուլուտըր կէօրմէտիմ ուսմատ ,
Պէռաթը խիւտայի սիւպհանտէ միսին :

Շիմտի շահզատէ պէօյիէ իմթիսան օլտըք-
տա շահզատէ աշըքլարա տէտի . գարընտաշըմ
սէնին սուալինա ճէվապ վէրտիմ . սէն տախի ,
պունտ ճէվապ վէր տէյուպ ալտը սազը էլինէ
պադալըմ նէ տէմիլ :

Օլ ֆէյեազը մութլադ սուրըի գուրան ,
Գանզը կիւն եազլուալ շօլ եւրէ ինտի .
Նէ՞ կիւն նէ՞ սաաթ ճէպրսյիլ սիւպհան ,
Գանզը միքըապ իւզրէ մնակէրէ ինտի :

Շիմտի շահղատէ պույտորըն տէյուալ ձէ-
վապ իթտի . աշըք Մէսուտ տախի տիւշիւն-
մէկէ պաշլատը վէ տէտի . սէն սէօյէ պէն
միւլազա իտուպ սծնկրա ճէվապ վէրէյիմ-
տէյինճէ ալտը շահղատէ :

Ըլ վագըթ քիմ սուլթանը կէլնեյն ,
Քիմ իտի մասում մարտ գուրէ թուիրւ այտմին ~
Քիմ իտի զիւլ նուրեյն շահի Ճիւսէն ,
Գանդը կիւն ալեա նուր բերվէրէ ինտի :

Գանդը կիւն իյէտի շէրփի միհան .
Նէ ~ իշարէթ իյէտի պուրճի ասիւ ման ~
Սուվարի տիւլտիւթ գանդը կիւն մէրտան ,
Գանդը սամթ քէթիւ մէնդէրէ ինտի :

Բազի նիհան պի բէրիյէ մայիլ տիր ,
Վիրմիշ ակր քէնսիսինի ակւը շայիլ տիր ~
Վէ ալւզգահ սուրէսի քիմէ նազիլ տիր ,
Օւ գանդը սապըր տըրքի մահէրէ իթտի :

Պէօյէ սէօյէյինճէ հէր քէշ մաշապլահ
տէյուպ , վէ աշըք Մէսուտ ճէվապ պուլամա-
տըղնտան տիլի լսլ օրուպ դալտը . պու քէ-
լամէ աշըք Էօմէր օլսա տախի ճէվապ վէրէ-
մէզ իտի տէյուպ պունա միսալ լսթիփէ կյէ՛-
տիլէր , չիւն ազշամ օրուպ օլ կիճէ միսափիր
օլտուլար . էրթէսի կիւն ալէլ սապտհ եօլնու-
եօլունտա կէրէք ֆէհվասընճա , օլ մահալտէն
թաշլրա չըքտըլար . չօք մէմէքէթտէ քօնուպ

վէօչէրէք , սազու թիւրքիւ սէօյէյէրէք , սէլ
կիպի թէրէլէրտէն եէլ կիպի տիւզ օվալար կէ-
լինճէ , թօփ կիպի պիր կիւն Ճինտիստանէ
տախիլ օլտուլար . անտէն պիր դահվէյէ կէլուոլ
միսափիր օլտուլար . կիւնլէրտէ պիր կիւն շահ-
ղատէ դըզա պիր նամէ եազուպ քէնտինին կէլ-
տիյինի պէեան իտուպ պիր թագրիպ նամէյի
կէօնտէրտի . զըզ տախի շատու խէնտան օ-
լարաք օլ տախի պիր նամէ եազուպ տէմիշ քի-
էյ պէնիմ շահղատէմ նուրի այնրմ , պու թա-
րափա թէշրիֆ պույտուլուզլնըզա չօք մէմնուն
օլում ամնա , պապամա պիր մէտհիէ եազուպ
քէնտին վէրէսին . ինշալլահութալեա պու
թարիքլէ սիզին իլէ կէօրիւշմէրիք մուէսէր
օլուր տէյուպ խաթմի քէլամ իթմիշ , նամէ
շահղատէյէ կէլտիքտէ տէր ագապ Փատիշահ
իշուն պիր մէտհիէ եազուպ պիր նումաս սէ-
լամիրդնա թագտիմ էյլէտի . Փատիշահ կէօր-
տիքի ճէմալը ափէթի տէվրան , պագմազա
կէօզլէր գամաշուր , ճէման Փատիշահ այլագա
իտուպ՝ շու տէփ գանլույը սարայա կէթուրըն
տէյու էմըր էյլէտի , շիմտի Փատիշահըն հա-
տըմէրի շահղատէի ըիայէթլէ սարայա կէօ-
թիւրտիւլը . շահղատէ հուզուրը Փատիշահա-
չըքուպ ատապի երքեանը եէրինէ էլ բէնէ
տիվան տարտուքտա , Փատիշահ տախի մէտ-
հիեյի օղումազա պաշլատը , պագմազ նէ
տէմիշ :

ԷՇ միւպարեք տեղվէթի բերի Փատիշահ ,
Մէրհամէթք էանի մուգատեէմ գալպի բահմի Փատիշահ .

Անսան օլ տարը տէ վէթ սէնին օլ զաթը քերէմ ,
Անստէ ալր ձիւմէ քաղիւթ էյ քերիմի Փատիշահ .

Առջ իսուոց օլ խաբիրայէ կէ օրմէկէ աշըք գուլնի ,
Աւըրը սատըգլարը կէօրիւնտիւ Փատիշահ .

Հէօհրէթի իհամնին սէնին ալմէմի թօլտը էյ չահա ,
Էշ սաստէթ սահնալի թապիի հալիմի Փատիշահ .

Սայէպանան ձիւմէյէ էյ ճանը ըրդու նիյմիթ վէլի .
Տալիրի Խոքնստէր տէ վըտնը սիւէյմի Փատիշահ .

Տէսթի հերմիւնտէ դամու տիւրէ մաանիզաթընար սէնի .
Չիւն եկթմիշ էվլիակրտէն ալիմի Փատիշահ .

Պէն Փաքըըն տիւշտիւմ օլ կիւնտէ նէտիր մատէմ պէնիմ
կէ օր քէ օրբէ Շաղի նիհանը պուա պէտիթի Փատիշահ .

Ա. Քէրին օղլում կիւզէլ սէօլէտին օթու
տէյու էմըր էյլէտի . շահզատէ եէր էօրի
իքի տիղ իւզէթէ օթուրտը . տիտի օղլում սա
շալմաք սիլրուրմըն տէտիքտէ , շահզա
պիլուրըմ Փատիշահըմ տէյուպ թէմէննա
լէտիքտէ , Փատիշահ էմր իտուպ պիր ս
պուլուպ շահզատէյէ վէրտիլէր . շահզատէ ս
ղա տիւզէն վէրտիքտէ , Մահի ֆիրուզէ ս
թան դափէս ալթընա կէլուպ տիյնէմէկէ ս

ԷՇի խիւոտ թագուրի քը մէթ պունոս ալը .
Աւզափի ազուտանէ զուրպէթ էլլէրի ,
Անսուտընա աշըք զահմէթ պէօյէ տիր .
Թօլաշալըը սէլըմնէ զուրպէթ էլլէրի :

Պէօյէթ կէլտիթէ խաթըրա տիլուար .
Կէ օրմէկը իշուն աչըք խէր զար .
Ճիչ կէօնիւլ պիր եկրուէթը արմը գարար .
Արատըր տանէ զուրպէթ էլլէրի :

Քէրէց եօք քիմէտին դու լունըզ մահուն ,
Պաշ աչըք եալըն աեաք զիւն պէ կիւն .
Բայի կէ լէր դէքէան զուրպէթ էլլէրաէ :

Փատիշահ տէտի աֆէրիմ օղլում կիւզէլ
եօյլէրսին ամմա , սէնթըքլըն . լուրին զուր-
պէթտէն շէքեցիէթ իթմէտէ հիթմէթնէ տիր ,
Գէնտիմ գարընծա դարարընծա տիրլէր տէ-
յուպ , եինէ սալը էլինէ ալուսլ պագալըմ նէ
սէօլէտի :

Դիր քիր հետպետառ օւթը պուա աշըըմ ,
Քէ լամի քիթապին անանըէմ պէն .
Խորեար օւմադ պէնիմ պու նութըը հազ զըմ ,
Ջէյեազ պարի իւմի քիմէտընմ պէն :

Պէնի կէօրէն ալուն ուկնտէն խոյթէթ ,
Անսան տէ մ չէրտիմ կէտի հասրէթ .
Կէտէ սէյեան օււոյ եասլանուրէմ զուրպէթ ,
Ղուրպէթ էլլ կէ զէնին ին ֆարկմ պէն :

Միամֆիր խանէ տէն կեզւալ կէջէրտիմ,
Օլբայուալ հէրտէմ սուլար իչէրտիմ։
Ֆէրք խոռուպ մէնզիլի պուլըւալ սէջէրտիմ,
Բաղի չինուիսամնն սէջտասլէն մղէն։

Եիմտի վատիշահ տէտի . օղլում պէն սէ-
նի սալըվիրմէմ պուրատա եաթուալ դալգասըն
տէյու էմր իթտի . շահզատէյէ պիր եէր կէու-
թէրտիլէր . ոլ տախի կէջտի եէրինէ օթուրտը-
ամնա , Փատիշահ հարէմէ կիտուալ վէ դըզընա
սէօյլէտի . սէն պանա աազսէօվ սէօյլէմէկէ իս-
թիդնա իտէրտին , Ալլահ պանա սէտասը կիւ-
դէլ սաղը կիւզէլ պիր աշըք կէօնտէրտի եյ-
լինտիմ , դայրու սանա իշմիանըմ եօք աըր
տէյինճէ , գրզ տէտի . Շահ պազա կիւզէլ
սէօյլէրտին ամնա՝ մէտհ իյիտիկին աշըքը պիր
տէ պիզ տիյնէսէք օլմազմը տէյու թէճա էյ-
լիլինճէ , Փատիշահ մագուլ կէօրիւալ՝ շահզա-
տէնին եանընա կէրուալ տէտի . հարէմտէ սէ-
նին կիտի պիր շախը վար սէնի տիյնէմէկէ մէ-
րաք իթմիշ . պիր քաչ ֆասըլ եյլէ տէյու պ
հարէմէ կէօնտէրտի . Մահի ֆիրուդէ տախի
հարէմի հալվէթ իտուալ՝ քէնտիսի թէրտէ ար-
դասընա կիրտի . շահզատէ տախի աշդա կէ-
րուս՝ ալոր սաղը ելէ պազալըմնէ սէօյլէտի :

Սէրուէրի սէրէկէրտուն պաղըլ եանըքար ,
Հարապաթ կիւնընտէ իւրեան օլուրմըլ :

Անանըն աթանըն եիւզիւնէ հասրէթ ,
Սէվախիլ եար իջուն թէրը խուր հէլպէթ .
Տէստիմ պիր եէրտէ օրսա Նէմիկէթ ,
Քեաթիպի գուտրէթտէ տիվան օլուրմըլ :

Խօրսանըն Յաղթը բատիշահընտան
Այրը տիւ շտիւմ չէշի նազարկեահընտան .
Քըսմէթ վար իմիւ Յամէն ու չինտէն .
Պու կէճնըբուն պիզէ սէյրան օլուրմըլ :

Մէճնուն կիսի գալուրմ ըիւճեւ սահրատէ ,
Պիր իւզիլ աշըք օլուր բաւեատէ .
Լընլէր եինտէն կէմիցմ պատէ ,
Բազի նիհան սագը տէվթան օլուրմըլ :

Պէօյլէ սէօյլէտիկի կիսի , Մահի ֆիրու-
դէնին սապրու մէճալի գալմայուալ՝ շահզատէ-
նին եանընա կէրուալ , Եփէնտիմ սէֆա կէլտին
տէյուալ , այագլարընա գարանուալ պայըլոր .
շահզատէ տախի գըզը կէօրիւնճէ էյինտէն սա-
զը աթուալ պայըլոր , ամնա՝ պիր ֆիթնէ պէտ-
քեար՝ պունլարը կիզիին սէյր իտուալ , տէրա-
գագ Փատիշահա իփատէ իտինճէ , Փատիշահ
վիւր զաղէսպ օլուալ , Խօրսան Փատիշահընըն
օղլու օլտուզունա պիլուալ՝ պօյնունու վուրուն
տէյու էմր եյլէտի . հէման ճէլլատլար շահ-
զատէնին ելլէրին արգասընա պազլայուալ սիւ-

Ժէրի տանիսայ խոռուալ կէզէր տէրըլէր ,
Տիւարը մէկնա զուրովէթ օլուր նըւ .

մէթ մէյտանընա կէօթիւրտիւլէր ամմա, գըզ
տախի այրլուալ շահզատէ յի պուլմայընճա, քէյ-
ֆիյէթի աղնայուալ ճան պաշընա օրչըրատը.
հէման պապարնըն եանընա կիտուալ տէտի.
Շահ պապա պու օղանըն դանընա կիրմէ, սօն-
րա պէն տախի էլինտէն կիտէրիմ տէյուալ տիւ-
շիւալ պայըլաը. Փատիշահըն աղլը տափրէսին-
տէն չըգուալ, չաբուք ճելլատլարըն էլինտէն
շահզատէ յի ալուալ, էլլէրի պազլու հուզուրա
նէթուրտիլէր՝ վէ գըզ տախի այրմըշ իտի.
Փատիշահ տէտի, գըզըմ պու հալ նէ տիր
սէ օյլէտիքտէ, գըզ տէտի. պապաճըզըմ պու
օղան Խօրառան Շահընըն օղու տրը. պունուն
իլէ պանա ըուեամըզտա թօլու իչիրուալ պիր-
պիրիմիզէ աշըդ իթտիլէր. շիմտի օ պէնսիզ պէն
մարզ օլմայըլ. էկէր պու օղան էլուէն կիտէր-
սէ պէնի տախի եօդ պիլէսին տէյիննէ, Փա-
տիշահ տէտի. ուռս էտէպսիկ՝ պէնտէ ոէնի պիր
չէյ սէ օյլէյէնէք զան իթտիմ. իմսի պունտան
սօնրու պու գէլամը աղզընտան իշիտիրսէ մուէ-
նիտէ պու օղան կիպի հէլաք իտէրիմ տէտի.
շահզատէնին այտգլարընա պուգաղը՝ պօղաղը-
նա լալի թագուալ՝ եէտի սէնէ դընտանէ ա-
թըն տէյու էմը էյէտի, անլէր տախի պէզըլ-
և բարլար ամմա, Մահի փիրուզէ կէօթիւրէր
իշ պաշգա օլուու, մահզուն մահզուն քէնտի-
տափրէ օփնէ կիտուալ սաշլարըն եօլմաղա ուաշ-

լատը. չիւն արտասը չօք վագըթ կէչուալ՝ Մա-
հի Փիրուզէ շահզատէնին աշկընտան թապը
թիւմանել գալմայուալ, պիր կիճէ եարըսը գալ-
գուալ էրքէկ գըեափէթինէ կիրուալ զընտանըն
գարուսունա վարուալ, զընտանճը պապա գա-
րույու աչ իչէրի կիրէճէկիմ տէյիննէ, զըն-
տանճը տէտի. կիճէ եարըսը զընտան աշըլ-
մազ, պէն պաշըմտան գօրգարըմ. հայտէ կիլթ
շուրատան տէյիննէ, գըզ գօյնունտան պիր ա-
վուծ ալթուն չըգարուալ վէրտի. զընտանճը
ալթունլարը կէօթիւկի կիպի գաբույու աշուալ
պունու իչէրույէ գօյտու. շիմտի գըզ իչէրի կի-
րիննէ՝ կէօթիւ քի շահզատէ էլի այտցը պազ-
ըլու օթուրուալ աղլէր, հէման եանընա կէլուալ
քէնտինի պիլտիրտի. շահզատէ պիլտի քի սեւ-
տիկի եանընա կէլմիշ տուրուր, հէման աղլա-
յարագ ալտը սազը էլինէ պազալըմ նէ սէօ-
լտի :

Նէտիր սուշում պիլմ, մ ձիւրմիւ կիւնաւըլ,
Եանվշուն իթտիր սա զան զընտանէ պէնի,
Պման իմտատ իթտուն թէպպի ընագի,
Օւ կէթուրտի տէվոր չիհանէ պէնի :

Կէօթիր կէօգիւմ եաշը չաղէյուալ կիտէր.
Պման պու իշ չիմտի եղիւմանէ պէնթէր,
Եւթէշ իմտատլա քըթթուր երւուկէր,
Զըբոր մէտանէ սէլամիթ պէնի :

(42)

Գաբունտա քէօլէն իսեմէյլէ կէլ ազատ պէնի .
Սանա տէրից էյ միըի պէհզատ .

Եօք իմէն քիմահաւն քիմաէյէ խմատ .
Նիմէ աշօք իթահէր սուլթանէ պէնի .

Եանար չիկէրէեահըմ պէնից գիւր աթէշ .

Ճանըմ ֆէտա օլուն եօթւնտա պէլէշ .

Բազի պիհան օլուող պունտա միլէքէշ .

Հասրէթ գօյտու ֆէլէք ճանանէ պէնի .

Պէօլէ սէօլէյուազ քէսափ ամմա , գըգ
տէտի . պէօլէ Փիրադլ Փիրագլըթաշ աթուազ
ետթմա , զիրա պէնիմ ճիկէրիմ սէնին աշ-
կընլա խուն օլուու ամմա , էլիմտէննէ կէլուր ,
լուրին ինչալլահու թապալա պունտան չըդարսամ
սէնինիշ գաշուազ կիտէրիզ . զիրա պէն աղնա-
տըմ քի պապամ պէնի սանա վէրմէկէ նի-
յէթի եօքտըր տէյուազ , աղլամազա պաշլատը-
լար . պիրտէ կէօլէրինի աշուազ կէօրտիլէրքի ,
դարշուլարընտա պիր տէրվիշ տուրուր , պուն-
լարա տէտի . աղլամայըն Ալլահ միւրատլարը-
նըլը . վէրտի : պէն սիզի Խօրասանա կէօժիւր-
մէկէ կէլում . շիմտի շահզատէնին պէնտին
չօզիւազ էլինտէքի առա իլէ զընտանըն տի-
վարընա վուրուազ տիվարտէն պունլար չըդուազ
շահզատէ ըէֆիքէրինի պուլուազ կէլում . շիմ-
տի տէրվիշ տէտի ճիւմինիզ կէօլէրինիզի
գարայըն տէյուազ պունլարտա ետմտուլար .
պիր վագրթտան սօնկրա աշըն կէօլէրինիզի
տէտիքտէ պունլարտա կէօլէրինի աշուազ

(43)

կէօրտիլէր քի Խօրասանա կէլմիցէր . շիմտի
տէրվիշ պունլարըն կէօզիւնտէն նիհան օլուն-
ճա պիլախիլէր քի պու տէվրիշ հըզըր ալէխւա-
սելամ տըր . շիմտի շահզատէ ըէֆիքէրինին
պիրիսինի պապասընա . միւժտէյէ կէօնտէրտի .
պապասը տախի շատ ու խէնտան օլուազ օզ-
լունա գարշու չըքտը . հէման պունլարը տ-
լուազ կէլուիքտէ շիւքիւր եղտան իտուազ սէն-
տէլէր իյլէտիլէր . պիր գաչ կիւնտէն սօնկրա
շահզատէյի Մահի ֆիրուզէյէ նիքեահ իտուազ
քըրք կիւն քըրք կիւնէ տիւյիւն իտուազ իքզ
աշըրը պիրինէ գավուշտուրուազ . պազի
համիւրըրին լիքք ու սէֆա իլէ կէջուրտիլէր :

Պու տախի պունտա թէմամ օլուու :

ՀՅ
ՀՅ





३०८

7

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0623174

